



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA
Office fédéral des routes OFROU
Ufficio federale delle strade USTRA

ASTRA Fachtagung | Journée technique OFROU

Dienstag, 21. Januar 2020
Kursaal Bern

BSA: Von der Strategie zur Anwendung

Mit Simultanübersetzung

Mardi 21 janvier 2020
Kursaal Berne

EES: De la stratégie à l'utilisation

Avec traduction simultanée

ASTRA BSA: Von der Strategie zur Anwendung

Bereits seit über 10 Jahren ist das Bundesamt für Strassen (ASTRA) für die Nationalstrassen verantwortlich. In dieser Zeit wurde das Vorhaben Systemarchitektur Schweiz (SA-CH) gestartet, mit dem Ziel, schweizweit standardisierte Streckensysteme zur Verfügung zu stellen, die über ein zentral aufgebautes Datennetz untereinander und mit den übergeordneten Geschäftsprozessen kommunizieren.

Auf der Basis der Strategie SA-CH erstellt das ASTRA eigene Standards (Weisungen, Richtlinien, Dokumentationen und ein Fachhandbuch) zur konformen Erneuerung bestehender und den Bau neuer Betriebs- und Sicherheitsausrüstungen (BSA). Aufgrund der zunehmenden Zahl von «Standardisierungsdokumenten» hat die ASTRA-Geschäftsleitung entschieden, dem **Wissenstransfer** an die Nutzer einen besonderen Stellenwert einzuräumen. Ziel der **ASTRA Fachtagung BSA** ist ein besseres Gesamtverständnis der Strategie und ihrer Umsetzung.

Unmittelbar betroffene Nutzer sind die Projektleiter, die Planungs- und Ingenieurbüros, die Gebietseinheiten und die im Bereich BSA tätigen Unternehmen. Diese «Standardisierung» kann aber auch von Interesse sein für kantonale und kommunale Verwaltungen sowie weitere Stellen.

Das Ziel des ASTRA bleibt die Sicherstellung der Funktion, der Sicherheit und der Zuverlässigkeit der Nationalstrassen. Der Direktor des Amtes, Jürg Röthlisberger, sagt: «[...] **Die Mobilität wird sich in den nächsten Jahren ändern.** Unser Ziel ist es, die notwendigen Rahmenbedingungen für den Einsatz neuer Technologien zu schaffen und die nationale Strasseninfrastruktur auf zukünftige Herausforderungen vorzubereiten.»

Damit verbunden ist die Fortsetzung der Standardisierung der BSA als eine wichtige Voraussetzung innerhalb der Verkehrssysteme der Zukunft.

OFROU EES: De la stratégie à l'utilisation

Depuis plus de 10 ans, l'Office fédéral des routes (OFROU) a la responsabilité des routes nationales. Pendant ce temps, la stratégie d'une architecture unifiée des systèmes (SA-CH) a été définie. Cette stratégie prévoit des systèmes terrain standardisés qui communiquent entre eux et avec les applications métiers centralisées par un réseau de communication dédié.

La standardisation des équipements d'exploitation et de sécurité (EES) est basée sur ladite stratégie SA-CH. La mise en conformité des EES à la stratégie est réalisée par le biais d'instructions, de directives, de documentations et d'un manuel technique EES. La mise en œuvre des EES et de leur utilisation est déployée soit lors d'un renouvellement planifié, soit lors d'un renouvellement prioritaire, soit selon une stratégie particulière.

Avec un nombre croissant de «documents de standardisation», la direction de l'OFROU a décidé de porter une importance marquée **au transfert de connaissance** vers les utilisateurs. Une meilleure compréhension globale de la stratégie et de sa mise en œuvre est l'objectif de la **journée technique OFROU EES**.

Les utilisateurs directement concernés sont les chefs de projets, les bureaux d'études, les unités territoriales et les entreprises du domaine EES. Cette «normalisation» peut également intéresser les administrations cantonales ou communales et toute autre personne physique ou morale.

Le cœur du mandat de l'OFROU reste celui d'assurer le bon fonctionnement, la sécurité et la fiabilité des routes nationales. Le directeur de l'Office, Jürg Röthlisberger, affirme: «[...] **La mobilité va changer ces prochaines années.** Nous avons pour objectif de créer les conditions cadres nécessaires à l'utilisation de nouvelles technologies et de préparer l'infrastructure des routes nationales en vue des défis futurs.»

Ainsi, l'accentuation de la standardisation des EES est un facteur essentiel à la mise en œuvre des systèmes de gestion trafic du futur.

Programm | Programme

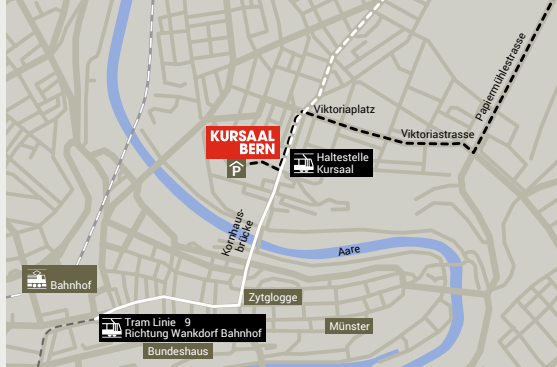
08.30 – 09.00	Check-in und Kaffee
09.00 – 09.10	Begrüssung Jean-Paul Schnetz, OFROU (f)
09.10 – 09.20	Eröffnung der Fachtagung Jürg Röthlisberger, ASTRA (d/f)
09.20 – 09.50	SA-CH: Was haben wir erreicht und wohin wollen wir gehen? Vorstellung des Erreichten und der geplanten Arbeiten Markus Glanzmann, ASTRA (d)
09.50 – 10.20	Standardisierung der Schnittstellen: Modellierung: Vorstellung der Methode Walter Thomann, ASTRA (d)
10.20 – 10.40	Kaffeepause
10.40 – 11.10	Richtlinie 13030 IT-Sicherheit Leit- und Steuersysteme der Betriebs- und Sicherheitsausrüstungen: Praktische Beispiele, Zugriffe Felix Roth, ASTRA (d)
11.10 – 11.40	Richtlinie 13040 IP Netz BSA: Strategie, Grundsätze, wichtige Aspekte, Hinweise zur Anwendung Olivier Demont / Jean-Paul Schnetz, OFROU (f)
11.40 – 13.00	Mittagessen – Stehlunch
13.00 – 13.30	Richtlinie 13022 Kabelanlagen der Nationalstrassen: Strategie, Grundsätze, wichtige Aspekte, Hinweise zur Anwendung Eugen Fuchs / Markus Eisenlohr, ASTRA (d)
13.30 – 14.00	Richtlinie 13005 Videoanlagen und Weisung 73005 Videoanlagen: Strategie, Grundsätze, wichtige Aspekte, Hinweise zur Anwendung Bernard Crausaz / Steffen Ochs, OFROU (f/d)
14.00 – 14.30	Richtlinie 15019 Verkehrstechnische Regelungslogik: Strategie, Grundsätze, wichtige Aspekte, Hinweise zur Anwendung Markus Bartsch, ASTRA (d)
14.30 – 14.50	Kaffeepause
14.50 – 15.20	Anforderungen VMZ an BSA: Verständnis der Aufgaben der VMZ Jörg Dreier, ASTRA (d)
15.20 – 15.50	Zusammenfassung der Fachtagung Jean-Paul Schnetz, OFROU (f)
15.50 – 16.20	Teamarbeit: Vorstellung eines Beispiels, das funktionieren muss, Extern (d)
16.20 – 16.30	Abschluss der Fachtagung Erwin Wieland, ASTRA (d)
16.30	Ende der Fachtagung

Check-in et café
Accueil Jean-Paul Schnetz, OFROU (f)
Ouverture de la journée technique Jürg Röthlisberger, ASTRA (d/f)
SA-CH: Où en sommes-nous, où voulons-nous aller? Présentation des résultats et prévisions Markus Glanzmann, ASTRA (d)
Standardisation des interfaces: Modélisation: Présentation de la méthode Walter Thomann, ASTRA (d)
Pause de café
Directive 13030 Sécurité informatique des systèmes de commande et de gestion des équipements d'exploitation et de sécurité: Exemples pratiques, accès Felix Roth, ASTRA (d)
Directive 13040 Réseau IP EES: Stratégie, principes de base, aspects importants, informations pour la mise en œuvre Olivier Demont / Jean-Paul Schnetz, OFROU (f)
Pause déjeuner – Buffet
Directive 13022 Installation de câblage des routes nationales: Stratégie, principes de base, aspects importants, informations pour la mise en œuvre Eugen Fuchs / Markus Eisenlohr, ASTRA (d)
Directive 13005 Installations vidéo et Instructions 73005 Installations vidéo: Stratégie, principes de base, aspects importants, informations pour la mise en œuvre Bernard Crausaz / Steffen Ochs, OFROU (f/d)
Directive 15019 Logique de régulation du trafic: Stratégie, principes de base, aspects importants, informations pour la mise en œuvre Markus Bartsch, ASTRA (d)
Pause de café
Demandes VMZ pour les EES: Compréhension des tâches VMZ Jörg Dreier, ASTRA (d)
Résumé de la journée technique Jean-Paul Schnetz, OFROU (f)
Travail en équipe: Démonstration d'un exemple qui doit fonctionner, externe (d)
Clôture de la journée technique Erwin Wieland, ASTRA (d)
Fin de la journée technique

Veranstaltungsort Lieu de la manifestation

Kursaal Bern

Kornhausstrasse 3
3000 Bern 25



Anfahrt mit dem Zug

Ab Hauptbahnhof Tram Nr. 9
Richtung «Wankdorf Bahnhof»
(Haltestelle «Kursaal»).

Anfahrt mit dem Auto

Autobahnausfahrt «Bern-Wankdorf» |
geradeaus Richtung «Zentrum» – Papier-
mühlestrasse | rechts einspuren, an der
3. Kreuzung rechts in die Viktoriastrasse
abbiegen (Hotel Allegro/Kursaal sind an-
geschrieben) | am Viktoriaplatz links in
die Kornhausstrasse abbiegen | das Hotel
Allegro/Kursaal befindet sich auf der
rechten Seite.

Kosten

CHF 280 VSS-Einzelmitglieder
CHF 350 Nichtmitglieder
(inkl. Tagungsunterlagen und Mittagessen)

Anmeldeschluss

3. Januar 2020. Nach Anmeldeschluss
erhalten Sie eine Bestätigung.

Anmeldung

Schriftliche Anmeldung:
VSS, Sihlquai 255, 8005 Zürich
Telefon 044 269 40 20
Telefax 044 252 31 30
E-Mail info@vss.ch

Online-Anmeldung

[www.vss.ch/aus-und-weiterbildung/
online-anmeldung/](http://www.vss.ch/aus-und-weiterbildung/online-anmeldung/)

AGB Aus- und Weiterbildung des VSS siehe:
www.vss.ch

Arrivée en train

De la gare centrale prendre le tram n° 9 direction
«Wankdorf Bahnhof» (arrêt «Kursaal»).

Arrivée en voiture

Prendre la sortie d'autoroute «Bern-Wankdorf» |
suivre tout droit la direction «Zentrum» par la
rue Papiermühlestrasse | serrer à droite, au
3^e croisement tourner à droite dans la rue Viktoria-
strasse (l'hôtel Allegro et le Kursaal sont signalés
par des panneaux) | sur la place Viktoriaplatz
tourner à gauche dans la rue Kornhausstrasse |
l'hôtel Allegro et le Kursaal se trouvent du côté
droit.

Coûts

CHF 280 membres individuels VSS
CHF 350 non membres
(documentation et repas inclus)

Délai d'inscription

3 janvier 2020. Vous recevrez une
confirmation après le délai d'inscription.

Inscription

Inscription écrite:
VSS, Sihlquai 255, 8005 Zürich
Telefon 044 269 40 20
Telefax 044 252 31 30
E-mail info@vss.ch

Inscription en ligne

[www.vss.ch/aus-und-weiterbildung/
online-anmeldung/](http://www.vss.ch/aus-und-weiterbildung/online-anmeldung/)

Les conditions générales en matière de formation
et formation continue de la VSS voir:
www.vss.ch



ANMELDUNG ASTRA FACHTAGUNG:

BSA: Von der Strategie zur Anwendung

Dienstag, 21. Januar 2020 | Kursaal Bern

INSCRIPTION JOURNÉE TECHNIQUE OFROU:

EES: De la stratégie à l'utilisation

Mardi 21 janvier 2020 | Kursaal Berne

Firma

Entreprise

Name | Vorname

Nom | Prénom

Adresse

Adresse

PLZ | Ort

NPA | Lieu

Telefon

Téléphone

E-Mail

E-mail

Datum | Unterschrift

Date | Signature

Einsenden bis spätestens 3. Januar 2020 an: | Envoyer au plus tard jusqu'au 3 janvier 2020 à:

VSS | Sihlquai 255 | 8005 Zürich | Fax 044 252 31 30 | info@vss.ch



Bitte frankieren
Affranchir s.v.p.

**Schweizerischer Verband der
Strassen- und Verkehrsfachleute VSS
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich**